



CLLクラブ会報 2018年9月号

Vol.182 発行日 2018年9月1日
チェンマイロングステイライフの会
ヒルサイドコンド4、2階（ロビーの階）215号室
事務所 Tel:053-217572
ホームページ <http://c11-thaijp.net>
監修：世話人会 発行：広報部
本誌からの無断転用をお断りします。

チェンマイスマートバス試乗記

広報 川地邦仁子



兼ねてから要望のあったスマートバスの試乗会が、レインボートラベルのアヌポンさんの計らいで実現されました。8月7日午前9時に、カードスワンケーオ向かいのセーウェン前で総勢22名が集合。しばらく待つと西の方から青い車体のR3の路線バスが来たのでみんなで乗車。バスの中は広々として冷房も効いていて快適。WiFiも使えます。路線バスなので試乗会の人以外の乗客も降りています。大勢の日本人がワイワイと乗っているのが「何ごと？」と不思議がられる様子も見られました。バスは東に進み、右折して堀の中に入ります。3人の王様前のバス停で私たちは下車。アヌポンさんの説明を聞きながらまずは王様たちの前で記念写真。そしてその背後にある建物「歴史博物館」を見学しました。博物館の中は冷房が効いていて気持ちよく見学ができます。アヌポンさんの博学に耳を傾けながら、昔のチェンマイの街や人々の暮らしぶりを写真やジオラマで垣間見て、しばし昔にタイムスリップ。1時間半ほどの見学を終え再度R3バスに乗り出発。ワロロット～空港に向かいます。終点の空港で下車し、今度はニマンヘミン方面に行くR3バスに3度めの乗車。バスはスワンドーク～ニマンヘミン～フオイケオへと進みます。朝集合したカードスワンケーオ前で下車。時間はお昼過ぎ。お腹も空いて来た頃・・・向かいのオーキッドホテルで飲茶ビュッフェの会食。みんなで楽しくお喋りして飲茶を食べ、お腹いっぱい解散をしました。



バスはとても快適で見晴らしも良く一律20バーツの価格も安心です。初めて行った歴史博物館では、今のチェンマイからは考えられないようなのんびりとした風景に触れ、この街の歴史を知ることができました。たくさんお世話してくださったアヌポンさん、ジューさんに感謝！でした。



Chiangmai News (タイ語)の取材を受け、様子が写真入りで紹介されました。下記ご参照下さい。
<https://www.chiangmainews.co.th/page/archives/772827>
写真、一部転載しました。

<2018年8月4日(土) 第一月例会>

場所：チェンマイ・オーキッド・ホテル 2F

開会挨拶：佐原代表 「海外移住の光と影」というテレビ報道がありました。タイでは「大病の治療費が全額自己負担で高額」は現実です。予期せぬ大病に備える対策が必要と再認識しました。

ラジャパット大学挨拶：ラジャパット大学日本語科が主催した日本祭でCLLクラブが協力したことに対し、学生17名と引率講師の川合先生が挨拶に来られた。折り紙、お手玉、浴衣着付け、書道、囲碁、茶道の指導協力者に記念品が贈られた後、各担当学生から日本語でお礼の言葉が述べられた。

講演 1：「定期健康診断とオプションについて」

講師 1：シーパット メディカルセンター 日本語通訳 永江 真智子氏

講演内容：検診の内容は昨年と同じとのこと。症状が出てからでは遅い場合もあるので、健康な方も年に1度の検診を是非受診して頂きたい。メディカルセンターは休日もオープンしているが、担当者不在の場合もあるため、平日に受診して欲しい。

講演 2：「戦没者慰霊祭案内・説明」

講師 2：チェンマイ戦没者慰霊祭実行委員会 乗鞍政義氏

今年も8月15日(水)にムンサーン会場とバーンガード会場にて戦没者慰霊祭を開催する。今回はバーンガード追悼の碑が建立されるまでの経緯をビデオで紹介された。

各部報告：

自然を楽しむ会：8月7日(火)実施。チェンマイ旧市街をR3バスを使って回る。参加申込22名。

業務部：・健康診断の予定について。

一次：8月27日(月)～9月28日(金)受診 8月18日(土)第2月例会にて受付。

二次：10月1日(月)～10月26日(金)受診 9月15日(土)第2月例会にて受付。

事務局：・会員動向個人会員131名法人会員12社

・月例会参加者 46名 (ゲスト7名含む)

<2018年8月18日(土) 第二月例会>

場所：チェンマイ・オーキッド・ホテル 2F

開会挨拶：佐原代表 8月15日戦没者慰霊祭に参加しました。バーンガード会場73人、ムンサーン会場93人、合計166人の方々が参列されました。開催に協力された会員の方々ご苦労様でした。

講演 1：「生活に密着した安全・防犯講話」

講師 1：在チェンマイ日本国総領事館 瀬田佳彦領事

講演内容：タイ警察の犯罪統計からチェンマイ領事館管轄の事件、及び日本人が受けた被害などについて具体例を挙げて報告されたが、旅行や買い物の移動中にバッグやサイフから盗難被害を受けることが多いため、現金の保管には気を付けるよう忠告された。入国時にパスポートの入国印が間違えられてトラブルになることもあるので、入国時は必ず確認するよう指示があった。交通事故死者は多いもののロングステイヤーの被害報告はないとのこと。また、インターネットによる詐欺等に遭わないよう、怪しいメールは開かない。ID・パスワードの管理に気を付けて欲しい。

瀬田領事は着任されて半年、丁度この日が誕生日とのこと。いい経験が出来たと喜ばれ、定年後もチェンマイで悠々とロングステイ出来たらいいと述べられていた。

講演 2：「LDC (Love Dental Care) Dental Public Company (歯科医院) の説明」

講師 2：LDCチェンマイ店マネージャー ヌン氏

チャンプアックゲートから約150m東側の堀の内側にある歯科医院の紹介。バンコクに本社がありタイ31ヶ所に展開。デンタルカメラで歯の写真を無料(1年間限定)で撮り、異常の歯を診療・治療する。インプラントもOK。常駐の日本語通訳はまだいないが、予約すればスタンバイさせる。CLL会員には特別ディスカウントを用意している。

各部報告

戦没者慰霊祭実行委員 乗鞍政義氏より：8月15日に行われた慰霊祭に寄付や参加、協力に対して謝辞が述べられた。

・会員動向個人会員132名法人会員12社

・月例会出席者 49名 (ゲスト10名含む)



ホースセラピーの牧場見学

代表 佐原勝美



チェンマイ市内から国道 1001 を北上、メージョー大学の交差点を右折して約 2km の所にあるホースセラピーの施設、チェンマイ・サンサイ牧場を見学してきました。

ホースセラピーとは乗馬を通じて、あるいは馬の手入れ、馬の飼養管理、厩舎の管理、馬の観察などを通じて、障害者の精神機能と運動機能を向上させ、社会復帰を早めるリハビリテーションの方法の一つで、正式名称を「ホース・アシステッドセラピー」と言います。

乗馬はバランスの良い全身運動です。平衡感覚の効果や足腰のトレーニング等、私達の健康増進にも役立つといわれています。又、馬の体温は 37.8 度～38.5 度だそうで、この体温を利用して、緊張した筋肉を暖め、緊張を解きほぐす効果もあるそうです。

日本医科大学の学生 1-3 年生 8 名も見学に来ていました。チェンマイ大学医学部と提携して今年で 52 年になるそうです。まだ準備段階とのことですが、現在 2 匹の子馬がいて、一部乗馬については開始しており、ホースセラピストの育成も実施しているそうです。

ムーンサーン寺戦没者慰霊祭に参列して

会員 広瀬 洋子

今年は雨が多くお天気が懸念されましたが、ムーンサーン寺には例年より多い 93 名の参列者がありました。第 73 回、平成最後となる戦没者慰霊祭は、雨も降らず厳かに執り行われました。ムーンサーン寺はご存知の方も多いと思いますが、インパール作戦退路の野戦病院の役目を果たした寺で、戦没者慰霊碑の一つがある場所です。

当日は日本武道館で執り行われた全国戦没者追悼式典の一部を当地で同時に見ながら黙祷を捧げ、戦没者のご冥福を祈り献花、線香を供えました。戦後の貧困時代ながら平和になってから生まれた私ですので、戦争を振り返るいい機会となっています。参列者はチェンマイに住む日本人の方が多かったのですが、タイ人の方、旅行者(祖父がインパール作戦に出征されたという方もいました)、留学生と、それぞれが敬虔な祈りを捧げることができたと思います。

年間を通して維持管理等に尽力、協力を惜しまないチェンマイ戦没者慰霊祭実行委員会の方々、ムーンサーン寺の方々には深く感謝いたします。



※ 戦病没者追悼の碑があるバーンガード会場でも同時に慰霊祭が執り行われ、73 名が参加されました。

移動イミグレ再開

8 月 25 日(土)、プロムナーダのイミグレで移動イミグレが再開され、14 名(内 CLL8 名)、22 件の申し込みがあり、今回は本審査会場の時間変更など、いくつかトラブルがありましたが、全件が受理され、最後に審査官と一緒に記念写真を撮りました。今後も毎月月例会にて受付、第 4 土曜日に本審査、その週の火曜日に事前審査を行う予定です。是非ご利用下さい。



第1回フォト同好会作品



「ランタン」 下川 美恵子



「百合」 佐原 和子



「能登の海」 徳田 圭子



「花火」 高橋 正樹



「ソンテウ連」 佐原 勝美



「雨宿り」 高萩 政明

CLL ゴルフコンペ 8月の結果



第182回ゴルフコンペは、8月23日ランナーゴルフ場で開催されました。参加者合計は、21名内ゲスト0名。成績は下記の通りです。



次回の予告 9月27日(木) 集合 6:40 スタート 7:00
ランナーゴルフ場にて行います。

順位	氏名	OUT	IN	GS	HC	NET
優勝	松本 邦雄	47	44	91	15	76
準優勝	鈴木 通弘	45	50	95	19	76
3位	花岡 栄	39	42	81	4	77
ベストグロ	花岡 栄	39	42	81		



優勝 松本 邦雄さん

タイの諺

日本の諺 郷に入っては郷に従え
タイ語 **เข้าเมืองตาหลิ่วต้องหลิ่วตาตาม**
読み カオムアンターリウトンリウターターム
意味 片目で見る街に来たら、そこに従って片目をつぶらなければならない

カオムアンターリウトンリウターターム
入る街目目を凝らして見る～しなければならないウィンクする～に従って



2018年9月 相談コーナー当番

日	月	火	水	木	金	土
						1 第1例会 13:30～ オーキッドホテル地下
2	3 下川 美枝子 (広報会議)	4 石井 重一	5 徳田 圭子 (タイ語教室)	6 河野 明子	7 大石 好高 (パソコン相談)	8
9	10 小森谷 孝夫 (広報会議)	11 山本 勝也	12 花岡 榮 (タイ語教室)	13 勝川 正美	14 川地 邦仁子	15 第2例会 13:30～ オーキッドホテル 2F
16	17 木村 隆之 (広報会議)	18 広瀬 洋子 移動イミグレ事前審査	19 小池 裕太郎 (タイ語教室)	20 庄司 邦忠	21 佐原 勝美	22 移動イミグレ 9:00～ プロムナード
23	24 木村 正勝 (生活全般相談) (広報会議)	25 鈴木 幸子	26 高萩 政明 (タイ語教室)	27 小貫 憲 月例ゴルフコンペ	28 広津 義夫	29

(注) 上記の担当は相談員の都合で変更されることがあります。赤字は専門相談員と内容を示します。
パソコン相談、iPhone・スマホ相談は初心者相談のみ受け付けます。



2018年9月度CLL行事予定表



広報部編集会議	毎週月曜日	14:00 ~ 15:30	CLL事務所
手芸同好会	毎週火曜日	10:00 ~ 12:00	CLL事務所
コントラクトブリッジ同好会	毎週水曜日	10:00 ~ 12:00	CLL事務所
タイ語勉強会	毎週水曜日	中級 13:00 ~ 14:20 初級 14:30 ~ 16:00 入門 16:00 ~ 17:20	CLL事務所
英語同好会	毎週木曜日	15:30 ~ 17:00	CLL事務所
フラダンス同好会	毎週木曜日	14:00 ~ 15:00	CLL事務所
フォト同好会	毎週木曜日	10:00 ~ 12:00	CLL事務所
囲碁将棋同好会	毎週金曜日	13:00 ~ 17:00	CLL事務所
遠隔健康相談 ※	第1・第3金曜日	8:00 ~ 10:00	CLL事務所(事前申込み要)
定例世話人会	第1・第3土曜日	10:00 ~ 11:30	CLL事務所
定例会	第1・第3土曜日	13:30 ~ 15:30	オーキッドホテル2F
カラオケ同好会	第1・第3土曜日	17:00 ~ 20:00	CLL事務所
コーラス同好会	第2・第4土曜日	10:30 ~ 12:30	CLL事務所
ゴルフコンペ月例会	9月27日(木)	集合6:40 スタート7:00	ランナーゴルフ場

※<遠隔健康相談>CLL事務所にて、スカイプ(映像と音声)を利用した対話形式で香川大学医学部の担当医師に健康相談を行うものです(相談時間:1名30分)。相談希望者は、小貫憲会員にメールあるいは電話でお申込み下さい。

9月月例会の講演内容の予告

<9月第1月例会> 9月1日(土)

講演:「自然を楽しむ会」

講師: レインボートラベル アヌポン氏



<9月第2月例会> 9月15日(土)

講演:「高齢世代の世代内助け合いのすすめ」

講師: CLL 山岸宏会員

- ・在チェンマイ日本国総領事館 052-012500
- ・チェンマイ入国管理局 053-277510
- ・警察署 191
- ・ツーリストポリス 1155
- ・火事・消防署 199 救急車 1669
- ・日本語対応メータータクシーピアさん 081-8856547
- ・チェンマイ大学医学部附属シーパット・メディカルセンター 053-936504
- 永江真智子さん 088-259-0959
(日本人の日本語通訳)
- メイさん 061-265-1515
(タイ人の日本語通訳)
- 受付時間 月～金 8:00～16:00
- ・マコーミック病院
- ペーンさん 053-277510
- (タイ人日本語通訳) 053-921777
- 受付時間 月～金 8:00～16:00
- 土 8:00～12:00



電話番号
便利帳



- ・ランナー総合病院 053-999777
- 野澤潤さん(日本人の日本語通訳) 081-5950055
- ・チェンマイラム病院 053-920300
- 杉本あきらさん 053-920300
- 青木裕子さん 同上
- ゲオさん(タイ人の日本語通訳) 同上
- ワンペンさん(タイ人の日本語通訳) 同上
- ・ラジャヴェーチェンマイ病院 053-801999
- 佐々木良太さん・金森亮太さん・
佐々木優子さん
内線 777 095-134-6189
- ・バンコク病院チェンマイ(日本語) 052-089888
- 又は救急電話 17190
- 日本語コーディネーターキム・サニーさん
- 受付時間 月～水・土・日 8:00～17:00
- 木・金 9:00～15:00